Организация Объединенных Наций E/C.19/2008/4/Add.8

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
5 February 2008
Russian
Original: English

Постоянный форум по вопросам коренных народов
Седьмая сессия
Нью-Йорк, 21 апреля — 2 мая 2008 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*
Выполнение рекомендаций в отношении шести мандатных областей работы Постоянного форума и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

Информация, полученная от подразделений системы Организации Объединенных Наций и от других межправительственных организаций

Департамент по экономическим и социальным вопросам

Резюме

В настоящем документе содержится информация, представленная следующими четырьмя отделами Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций: Статистическим отделом; Отделом по улучшению положения женщин; Отделом государственно-административной деятельности и управления развитием и Отделом по устойчивому развитию. Каждый из этих отделов представил обзор своей деятельности, связанной с коренными народами. Секретариат Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, который является структурным подразделением Отдела социальной политики и развития, представит свой доклад Форуму в отдельном документе.

* E/C.19/2008/1.

08-22929 (R) 250208 260208

Содержание

		Пункты	*Стр.*
I.	Статистический отдел Организации Объединенных Наций	1–7	3
II.	Отдел по улучшению положения женщин	8–12	5
III.	Отдел государственно-административной деятельности и управления развитием	13	6
IV.	Отдел по устойчивому развитию	14–38	6

I. Статистический отдел Организации Объединенных Наций

1. Статистический отдел Организации Объединенных Наций, являющийся структурным подразделением Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, будет по-прежнему заниматься сбором и распространением данных, необходимых для анализа различий в уровне благосостояния между коренными народами и остальным населением в странах или районах, которые будут осуществлять сбор данных, касающихся этнических различий. Основные принципы официальной статистики Организации Объединенных Наций, принятые Статистической комиссией в 1994 году, помогают странам собирать и систематизировать данные по коренному населению и этническим группам, обеспечивая для этого руководящие принципы, касающиеся: значимости, объективности и общедоступности; профессиональных стандартов и этики; подотчетности и транспарентности; недопущения неправильного использования; эффективности с точки зрения затрат; конфиденциальности; национальной координации и применения международных стандартов. Таким образом, эти основные принципы подчеркивают необходимость применения передовой практики при сборе, обработке, анализе и распространении данных, касающихся коренного населения.

2. В настоящее время деятельность Статистического отдела в основном связана с намеченной на 2010 год Всемирной программой переписей населения и жилого фонда, в связи с которой Отдел настоятельно рекомендует странам провести такие переписи, по крайней мере один раз в период с 2005 по 2014 год. Отдел осведомлен о том, что на своей шестой сессии Постоянный форум по вопросам коренных народов в пункте 123 доклада о работе сессии[1] призвал Статистический отдел оказывать поддержку усилиям, направленным на сбор и распространение данных, касающихся коренных народов. Многие страны, как ожидается, будут осуществлять сбор информации по вопросам, касающимся этнических групп и коренных народов. По мнению Статистического отдела, благодаря активной пропаганде упомянутых переписей Статистическим отделом гораздо большее число стран проведут такие переписи в течение упомянутого периода по сравнению с аналогичной кампанией, проводившейся в 2000 году.

3. Данные переписи являются одним из важнейших источников социально-экономической и демографической информации, необходимой для анализа благосостояния коренных народов в сравнении с остальной частью населения их стран. Такая информация, как правило, собирается по всей стране, что позволяет получить результаты, касающиеся небольших по площади районов. Это, в свою очередь, облегчает анализ и распространение данных на низовых административных уровнях для целей планирования и принятия обоснованных решений. В большинстве стран перепись населения охватывает все население страны. Перепись является важным инструментом сбора разнообразной информации, касающейся коренных народов. Это означает, что на этапе анализа

[1] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 23* (E/2007/43).

многие переменные показатели могут быть представлены в перекрестных таблицах, отражающих определенный базовый период.

4. В число актуальных тем, по которым страны могли бы собрать данные в ходе своих переписей, входят следующие: классификация населения страны по этническому, религиозному и языковому признакам, которые позволяют выделить в ряде стран их коренные народы; возраст, пол, географические характеристики и данные, касающиеся внутренней миграции; данные, касающиеся международной миграции; данные, касающиеся домашних хозяйств и семей; демографические и социальные данные; данные о фертильности и смертности; данные, касающиеся образования; экономические данные; данные, касающиеся инвалидности; данные, касающиеся сельского хозяйства, и т.д. Расширенный перечень тем для переписей населения и жилого фонда приводится в пункте 216 *Принципов и рекомендаций, касающихся переписей населения и жилищного фонда, второй пересмотренный вариант*[2] (см. также на http://unstats.un.org/unsd/demographic/sources/census/docs/P&R_%20Rev2.pdf).

5. В 2007 году Статистический отдел опубликовал *Принципы и рекомендации, касающиеся переписей населения и жилого фонда, второй пересмотренный вариант*, который используется национальными статистическими управлениями и органами, занимающимися проведением переписей, в качестве руководства по сбору, систематизации и распространению данных, полученных в результате переписей. Это издание используется во всех регионах мира. Пересмотренный вариант включает новый раздел, посвященный исключительно коренным народам, с которым можно ознакомиться на веб-сайте Статистического отдела (см. пункт 4 выше).

6. Статистический отдел осуществляет активную программу, касающуюся проведения в 2010 году переписей населения и жилого фонда. В частности, Отдел организует в разных регионах мира учебные и практические семинары по различным вопросам, касающимся переписей. Так, в 2007 году Отдел организовал пять таких практических семинаров по вопросам, касающимся картографии и управления проведением переписей. В 2008 году Отдел планирует организовать семь практических семинаров по вопросам проведения переписей населения и жилого фонда. Особое внимание на этих семинарах будет уделяться сбору данных, редактированию, обработке и анализу. Программы этих семинаров будут носить гибкий характер, с тем чтобы они могли включать учебные модули по сбору данных по специальным вопросам, таким, как этническая принадлежность. Для оказания технической помощи странам, по их просьбе, будет назначен межрегиональный консультант. Его услуги будут дополняться помощью со стороны штатных сотрудников Статистического отдела.

7. Еще одним важным направлением деятельности в сборе и распространении данных, касающихся коренных народов, является регулярный сбор и распространение данных, касающихся этнической принадлежности, языка и религии. После того как страна проведет перепись населения и жилого фонда, Статистический отдел направит ей перечень вопросов по различным областям с просьбой представить основную информацию, в частности по национальным или этническим группам, языку и религии с разбивкой по признаку пола. Затем

[2] Statistical Papers, No. 67/Rev.2 (United Nations publication, Sales No. E.07.XVII.8).

эти данные обрабатываются, публикуются и распространяются среди всех стран мира. С ними можно также ознакомиться на веб-сайте Отдела[3].

II. Отдел по улучшению положения женщин

8. Отдел по улучшению положения женщин представил следующую информацию, касающуюся шестой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, а также подготовки к его седьмой сессии.

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

9. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин продолжает изучать и рассматривать вопросы, касающиеся положения женщин коренных народов в представляющих доклады государствах-участниках. В ходе своих тридцать седьмой (15 января — 2 февраля 2007 года), тридцать восьмой (14 мая — 1 июня 2007 года) и тридцать девятой (23 июля — 10 августа 2007 года) сессий Комитет затрагивал вопрос о положении женщин коренных народов в ходе конструктивного диалога и в заключительных замечаниях в отношении тех государств-членов, на территории которых проживают коренные народы, а именно Бразилии, Гондураса, Колумбии, Никарагуа, Перу и Суринама (см. ежегодный доклад Комитета Генеральной Ассамблее) (A/62/38).

Комиссия по положению женщин

10. Комиссия по положению женщин продолжает рассматривать вопросы, касающиеся положения женщин коренных народов, в первую очередь в рамках ее деятельности по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и решений, содержащихся в итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (см. A/55/341). В ходе пятьдесят первой сессии Комиссии, проходившей с 26 февраля по 9 марта 2007 года, положение девочек из числа коренных народов рассматривалось в рамках «круглого стола» высокого уровня по приоритетной теме «Ликвидация всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек». Положение женщин коренных народов рассматривалось в ходе интерактивного обсуждения на заседании группы экспертов по вопросу о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и осуществления последующей деятельности на национальном и международном уровнях по итогам углубленного исследования Генерального секретаря. Краткая информация об этих мероприятиях приведена на веб-сайте Отдела[4].

11. В работе пятьдесят первой сессии Комиссии по положению женщин принимала участие член Постоянного форума по вопросам коренных народов Мерике Кокаев. На этой сессии, проходившей в феврале 2007 года, она выступила от имени председателя Постоянного форума.

12. Отдел по улучшению положения женщин по-прежнему принимает участие в работе Целевой группы по вопросам женщин коренных народов Межуч-

[3] См. http://unstats.un.org/unsd/demographic/sconcerns/popchar/default.htm. Представленную на веб-сайте информацию планируется обновить во втором квартале 2008 года.

[4] См. http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/51sess.htm.

режденческой сети по положению женщин и равенству женщин и мужчин и Внутридепартаментской целевой группы по вопросам коренных народов Департамента по экономическим и социальным вопросам и вносит свой вклад в их работу.

III. Отдел государственно-административной деятельности и управления развитием

13. Отдел государственно-административной деятельности и управления развитием Департамента по экономическим и социальным вопросам поддерживает контакты с мэрами из числа коренных народов и учреждениями коренных народов в Эквадоре. Эти учреждения разработали конкретную платформу, предполагающую широкое участие населения в деятельности по решению проблем в сфере отношений между городскими и сельскими районами, проблем местного развития, связанных с муниципальным управлением, а также экологических проблем, с которыми сталкиваются коренные народы. Опыт, приобретенный в результате деятельности нескольких местных администраций из числа коренного населения в Эквадоре, продемонстрировал их умелое руководство в деле обеспечения учета в процессе развития на местном уровне тех уроков, которые можно было бы использовать в других общинах коренных народов в других регионах мира. Кроме того, Сектор социально-экономического управления находится в процессе разработки интеграционных стратегий, инструментов и методики планирования и составления бюджета, которые могут способствовать созданию потенциала в области социально-экономического управления, который необходим местным органам управления и/или общинам коренных народов.

IV. Отдел по устойчивому развитию

Коренные народы и Программа основных групп

14. Важным условием устойчивого развития является широкое участие населения в этой деятельности. Коренные народы и их общины составляют одну из девяти основных групп, признанных в Повестке дня на XXI век[5] в качестве важных партнеров в деятельности по обеспечению устойчивого развития. Лишь благодаря их всестороннему участию в их районах будет осуществляться устойчивое развитие, которое будет находить свое отражение в их культурной и общественной жизни, в их экономической деятельности и в их физическом благополучии.

15. После создания в 1992 году Комиссии по устойчивому развитию коренные народы и другие основные группы принимают участие в качестве партнеров в разработке политики устойчивого развития и в ее осуществлении. Заседания Комиссии стали новым форумом для участия негосударственных субъек-

[5] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года*, том 1, *Резолюции, принятые Конференцией* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

тов, которые служат для нее важным источником информации, необходимой для принятия решений.

16. После Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, проведенной в 2002 году, был создан ряд партнерств по устойчивому развитию, которые сотрудничают с местными общинами и/или действуют в их интересах на местном, региональном и глобальном уровнях в таких областях, как водоснабжение, сельскохозяйственное наследие, использование земельных ресурсов и развитие биоторговли.

17. Представители организаций коренных народов принимали активное участие в работе пятнадцатой сессии Комиссии и ее межправительственного подготовительного совещания в 2007 году. В резюме Председателя пятнадцатой сессии Комиссии[6] содержится призыв к правительствам принять меры, направленные на налаживание более тесного сотрудничества и диалога между коренными народами и местными общинами и другими основными заинтересованными сторонами, с тем чтобы стимулировать эффективные добровольные действия предпринимателей и потребителей, направленные на укрепление устойчивых моделей производства и потребления, а также на обеспечение полной, свободно выбираемой и производительной занятости и предоставление достойной работы (пункт 23(j)), а также поддерживать участие и повышать уровень осведомленности всех основных групп в решении проблем изменения климата, поскольку его последствия затрагивают все слои общества (пункт 33(f)). Более полная информация об участии основных групп в работе пятнадцатой сессии Комиссии приведена на веб-сайте Комиссии[7].

18. На своей шестнадцатой сессии, которая будет проходить в Нью-Йорке 5–16 мая 2008 года, Комиссия по устойчивому развитию рассмотрит прогресс, достигнутый в деле выполнения обязательств, касающихся обеспечения устойчивого развития, которые изложены в Повестке дня на XXI век[5], в плане осуществления, принятом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию[8], а также в Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств[9], в отношении сельского хозяйства, развития сельских районов, земельных ресурсов, засухи и опустынивания, а также стран Африки. Комиссия также рассмотрит решения, касающиеся водоснабжения и санитарии, которые были приняты на ее тринадцатой сессии. Организациям коренных народов было предложено внести свой вклад в работу шестнадцатой сессии Комиссии посредством представления материалов для докладов Генерального секретаря; предложения примеров тематических исследований для включения в матричную таблицу Комиссии и в ее базу данных тематических исследований в области устойчивого развития; а также посредством под-

---

[6] *Официальные отчеты Экономического и Социального совета, 2007 год, Дополнение № 9* (E/2007/29, глава I, приложение).

[7] См. http://www.un.org/esa/sustdev/csd15/mg/mg_ipm_msd.htm.

[8] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

[9] *Доклад Международного совещания по обзору осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.III.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

готовки официального документа для обсуждения на основе координации усилий с руководящей группой организаций коренных народов во главе с «Тебтеба» (Центром по проведению научных исследований и просветительской работе по политическим вопросам) и Сетью коренных народов по вопросам окружающей среды в целях изложения мнений коренных народов относительно данного тематического блока вопросов. С этим документом для обсуждения можно ознакомиться на веб-сайте Комиссии, где он представлен на всех официальных языках Организации Объединенных Наций[10].

19. Организациям коренных народов было также предложено внести свой вклад в работу шестнадцатой сессии Комиссии и принять участие в ее мероприятиях, в том числе:

a) в двух заседаниях, специально посвященных диалогу со многими заинтересованными субъектами основных групп;

b) в заседании, посвященном диалогу высокого уровня с участием представителей основных групп и министров;

c) в тематических обсуждениях;

d) в региональных обсуждениях;

e) в мероприятиях, проводящихся в рамках Дня малых островных развивающихся государств;

f) в представлении заключительных замечаний в конце пленарных заседаний;

g) в ярмарке партнерств;

h) в работе учебного центра;

i) в параллельных мероприятиях.

Кроме того, организациям коренных народов было предложено принять участие в пяти региональных совещаниях по вопросам осуществления, которые будут проводиться в рамках подготовки к обзорному заседанию шестнадцатой сессии Комиссии.

20. Помимо процесса подготовки к шестнадцатой сессии Комиссии, Отдел по устойчивому развитию предложил организациям коренных народов внести свой вклад в Марракешский процесс, приняв участие в международных совещаниях экспертов, таких, как третье Международное совещание экспертов по десятилетним рамкам программ обеспечения устойчивого производства и потребления, которое проходило 26–29 июня 2007 года в Стокгольме. Представители организаций коренных народов принимали также участие в мероприятии высокого уровня по теме «Будущее в наших руках: решение проблемы лидерства, порожденной изменением климата», которое состоялось 24 сентября 2007 года[11].

21. Отдел по устойчивому развитию выделяет представителям организаций коренных народов и других основных групп ограниченный объем финансовых средств, с тем чтобы они могли принимать участие в заседаниях Комиссии.

---

[10] См. http://www.un.org/esa/sustdev/documents/docs_sdissues_major_groups.htm.

[11] См. http://www.un.org/webcast/climatechange/highlevel/.

Так, для участия в работе пятнадцатой сессии Комиссии в 2007 году необходимые финансовые средства получили три представителя сектора коренных народов и еще три получат средства для участия в мероприятиях, связанных с шестнадцатой сессией, в 2007–2008 годах. Отдел по устойчивому развитию обеспечивает функционирование веб-страницы, посвященной сектору коренных народов[12].

Партнерства Комиссии по устойчивому развитию, работающие с общинами коренных народов и/или в их интересах

22. Ниже приводится краткая информация о ряде зарегистрированных партнерств Комиссии по устойчивому развитию, которые конкретно указали на свою связь с общинами коренных народов или на работу с ними или в их интересах. По каждому такому партнерству приводится краткая информация о его целях с конкретными примерами его деятельности в интересах общин коренных народов. При подготовке настоящего доклада эта информация была обновлена, с тем чтобы отразить деятельность, осуществлявшуюся в прошедшем году. Для получения более подробной информации указаны также адреса веб-страниц и соответствующие ссылки.

Восстановление сети четырех озер

23. В связи с наличием острой экологической проблемы неправительственная организация коренных народов «Ячай Васи» (имеет отделения в Нью-Йорке и в городе Куско, Перу) создала партнерство с целью оценить масштабы все более серьезного химического загрязнения четырех горных озер в Андах и прекратить его, а также восстановить биологическое разнообразие в этом районе. Загрязнение этих озер в последние несколько лет представляет все более серьезную проблему, особенно для тех общин, которые используют озерную воду:

a) в районе этих озер насчитывается 36 общин коренных народов, общая численность населения которых в 2002 году составляла 25 518 человек;

b) этот проект осуществляется в сельских районах, главным образом в районе озер Акопия и Помаканчи, небольшой неправительственной организацией коренных народов «Ячай Васи», которая имеет свои отделения в этом районе и в Соединенных Штатах Америки. В деревне Акопия в Перу родился Луис Дельгадо Уртадо, который является одним из основателей и президентом «Ячай Васи» и который в настоящее время проживает в Куско, Перу. Он говорит на языке кечуа и является потомком инков. После проведения необходимых консультаций ему удалось получить заблаговременное и осознанное согласие на осуществление этого проекта от тех групп и организаций, в интересах которых он осуществляется. В число этих групп и организаций входят коренные народы и местные органы власти;

c) организация «Ячай Васи» имеет консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и секретариат Комиссии по устойчивому развитию осведомлен об осуществляемой инициативе. Это позволяет организации расширять свои контакты и получать международную поддержку;

[12] См. http://www.un.org/esa/sustdev/mgroups/about_mgroups/amg_indigenous_main.htm.

d) свою ценную поддержку этой неправительственной организации оказывает Международная ассоциация клубов «Ротари» Соединенных Штатов Америки и Австралии, которая помогла начать осуществление первого этапа этого проекта в сентябре 2007 года. Проект будет осуществляться в основном местными рабочими из числа представителей коренных народов. В рамках этого проекта Акопия станет первой деревней, в которой будет установлен новый септик и оборудованы помещения для стирки. Осуществление этого проекта может стать примером для других районов мира, в которых проживают коренные народы[13].

Партнерство с Центральной Америкой в области энергетики и экологии

24. Деятельность, осуществляемая в рамках этого партнерства, направлена на содействие использованию возобновляемых источников энергии и экологически безопасных технологий в странах Центральной Америки на устойчивой основе, а также на обеспечение более широкого доступа к энергоснабжению для неимущих слоев населения, особенно проживающих в сельских районах. Ожидаемые результаты деятельности в рамках этого партнерства включают более широкое использование возобновляемых источников энергии на национальном и местном уровнях, внедрение новых энергетических и экологических технологий, использование потенциала механизма экологически безопасного развития, более эффективное управление сектором энергетики и более широкий доступ к услугам в энергетическом секторе. Существенную поддержку этому партнерству оказывают Финляндия и Австрия, действующие совместно с Центральноамериканской комиссией по окружающей среде и развитию и Генеральным секретариатом Системы центральноамериканской интеграции. После его создания в 2002 году к этому партнерству подключились 31 европейская и 33 центральноамериканских компании и организации, которые оказывают поддержку осуществлению 119 проектов. В осуществлении ряда таких проектов, в частности в Гватемале и Панаме, активно участвуют общины коренных народов, что способствует обеспечению их устойчивости и созданию возможностей для тиражирования. Такие проекты включают:

a) электрификацию с помощью фотоэлектрических батарей двух общин индейцев Куна Ала — Огобсукун и Уступу, в Панаме, где этой электроэнергией пользуются почти 3585 человек;

b) оказание шести деревням индейцев майя в Гватемале помощи в создании системы электроснабжения с помощью фотоэлектрических батарей[14].

Экваториальная инициатива

25. Экваториальная инициатива представляет собой партнерство, объединяющее Организацию Объединенных Наций, гражданское общество, деловые круги, правительства и общины коренных народов в целях оказания поддержки обеспечению местному населению средств к существованию и сокращения масштабов нищеты посредством сохранения и устойчивого рационального использования ресурсов биологического разнообразия на основе развития, под-

[13] Дополнительную информацию см. по адресу: http://webapps01.un.org/dsd/partnerships/public/partnerships/1305.html и http://www.yachaywasi-ngo.org/lakesproject.htm.

[14] Дополнительную информацию см. по адресу: http://webapps01.un.org/dsd/partnerships/public/partnerships/182.html и http://www.sgsica.org/energia.

держки и укрепления общинных партнерств. При создании этого партнерства было признано, что наибольшая концентрация ресурсов биологического разнообразия в мире находится в тропических развивающихся странах, которые сталкиваются с проблемой крайней нищеты. В этих районах расширение масштабов нищеты лишь ускоряет утрату биологического разнообразия. Существует множество новаторских и эффективных путей решения этих проблем, которые используются коренными народами и другими местными общинами. Однако за пределами этих общин эти новаторские методы по существу неизвестны. Эти народы и общины используют их биологические ресурсы на устойчивой основе для обеспечения питания, лекарств, жилья и получения доходов.

26. В число тех, кто получил премии Экваториальной инициативы — международной премии, которая вручается за выдающиеся достижения в деле сокращения масштабов нищеты на местном уровне посредством сохранения и устойчивого использования ресурсов биологического разнообразия, вошли несколько общин коренных народов, которые получили такие премии в 2004 и 2006 годах, главным образом в Гватемале, Мексике и Колумбии.

27. Экваториальные венчурные фонды, призванные оказывать местным общинам поддержку в развитии предпринимательской деятельности, с 2005 года предоставляют кредиты на осуществление проектов с участием общин коренных народов в Гватемале, Чили и Боливии[15].

Имеющие всеобщее значение системы сельскохозяйственного наследия коренных народов

28. Основной задачей этого проекта является выявление и сохранение имеющих всеобщее значение систем сельскохозяйственного наследия коренных народов и связанных с ними ландшафтов, биологического разнообразия и систем знаний путем формирования и создания долгосрочной программы поддержки таких систем и получения на глобальном, национальном и местном уровнях дополнительных преимуществ от их динамичного сохранения, устойчивого использования и повышения их жизнестойкости.

29. Уделение особого внимания системам местных знаний является весьма своевременным с учетом растущего признания роли коренных народов и подлинного вовлечения местных общин и общин коренных народов в процессы принятия решений в соответствии со статьей 8(j) Конвенции о биологическом разнообразии[16].

30. Вопросы природного и культурного наследия тщательно изучались в последние десятилетия в рамках программы ЮНЕСКО «Человек и биосфера», предусматривающей создание биосферных заповедников и определение выдающихся объектов и охраняемых районов в соответствии с Конвенцией 1972 года об охране всемирного культурного и природного наследия[17]. Однако целью этой инициативы является более широкое признание совокупного куль-

---

[15] Дополнительную информацию см. по адресу: http://webapps01.un.org/dsd/partnerships/public/partnerships/40.html и http://www.equatorinitiative.org.

[16] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

[17] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1037, No. 15511.

турного и природного сельскохозяйственного наследия, которое сохранено в неординарных сельскохозяйственных системах, включая сохранение ландшафта, защиту местных видов флоры и фауны, сохранение систем знаний и управления и во многих случаях уникальной и хорошо известной продукции таких систем[18].

Земельные альянсы в интересах национального развития

31. Создание земельных альянсов в интересах национального развития (партнерств ЗАНР) является глобальной инициативой по уменьшению масштабов нищеты в сельских районах посредством укрепления на страновом уровне сотрудничества участников, представляющих государства, гражданское общество, многосторонние и международные организации. Такое сотрудничество необходимо для a) налаживания широкого диалога; b) совершенствования методов выработки политики; c) проведения совместных мероприятий в интересах обеспечения гарантированного закрепления за домашними хозяйствами их прав пользования ресурсами; и d) расширения доступа к земле для безземельного и малоземельного населения.

32. Координатором этого партнерства выступает Международная земельная коалиция (Италия), деятельность которой направлена на:

a) наращивание потенциала общинных организаций, позволяющего им эффективно сотрудничать в рамках партнерства ЗАНР;

b) оказание материально-технической поддержки участию общин в диалоге и выработке земельной политики;

c) обеспечение того, чтобы партнерства ЗАНР использовали и учитывали накопленный опыт и последствия изменений для традиционных организаций, земледельцев/скотоводов, женщин и особых групп населения, включая представителей коренных народов;

d) оказание содействия государственным землеустроительным учреждениям в налаживании партнерских отношений с заинтересованными общинами;

e) расширение гарантированного доступа к земле для безземельного и малоземельного населения, включая женщин, представителей коренных народов и маргинализированные группы.

33. Членский состав Коалиции значительно расширился, и теперь в нее входят многочисленные партнеры из гражданского общества, включая организации фермеров, женщин, безземельных крестьян и коренных народов, а также неправительственные и другие общинные организации из более 35 стран.

34. Примером деятельности в рамках этой программы, предусматривающей непосредственное привлечение общин коренных народов, является инициатива

[18] Дополнительную информацию см. по адресу: http://webapps01.un.org/dsd/partnerships/public/partnerships/1153.html и http://www.fao.org/ag/agl/agll/giahs.

по освоению природных ресурсов общинами коренных народов в Нговаянгском лесу (Камерун)[19].

Проект спасения крупных обезьян

35. Главной задачей этого проекта является ликвидация угрозы быстрого или постепенного уничтожения четырех основных видов крупных обезьян (бонобо, шимпанзе, горилл и орангутангов). Данный проект предусматривает выдвижение и поддержку инициатив в целях обеспечения доходов для общин, на территории которых или вблизи которых находятся ареалы обитания крупных обезьян и охраняемые районы, при должном учете потребностей коренных народов. При необходимости переселения общин коренного народа данный проект гарантирует такое переселение на основе руководящих принципов Организации Объединенных Наций с выплатой компенсации за счет внешних источников[20].

Андская программа биоторговли Андского сообщества, Андской корпорации развития и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

36. Основными задачами Андской программы биоторговли являются:

a) содействие развитию торговли и направлению инвестиций в биологические ресурсы в Андском регионе для оказания поддержки достижению целей Андской стратегии сохранения биологического разнообразия и для обеспечения устойчивого развития в этом регионе;

b) оказание поддержки развитию биоторговли в Боливии, Венесуэле (Боливарианская Республика), Колумбии, Перу и Эквадоре на основе региональных действий, дополняющих национальные программы биоторговли.

37. Данное партнерство способствует сокращению масштабов нищеты, стимулирует развитие на местном и национальном уровне и обеспечивает механизмы справедливого распределения выгод, создавая ощутимые экономические, социальные и экологические блага для населения в районах с богатым биологическим разнообразием. Кроме того, такая деятельность укрепляет роль местных субъектов, таких, как неправительственные организации, общины местного населения и коренных народов, научные круги и частный сектор[21].

---

[19] Дополнительную информацию см. по адресу: http://webapps01.un.org/dsd/partnerships/public/partnerships/36.html и http://www.landcoalition.org.

[20] Дополнительную информацию см. по адресу: http://webapps01.un.org/dsd/partnerships/public/partnerships/43.html и http://www.unep.org/grasp/.

[21] Дополнительную информацию см. по адресу: http://webapps01.un.org/dsd/partnerships/public/partnerships/251.html, http://www.biotrade.org, http://www.caf.com и http://www.comunidadandina.org.

Форум по вопросам венчурного инвестирования в сохранение биологического разнообразия в регионах Анд и Амазонки

38. Андская корпорация развития, Институт мировых ресурсов и Инициатива в области биоторговли, осуществляемая по линии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, создали партнерство в поддержку существующих и создаваемых малых и средних биопредприятий в регионах Анд и Амазонки путем предоставления им кредитов и венчурного капитала для преодоления их трудностей в получении долгосрочного финансирования. Это партнерство стремится добиться того, чтобы в планах работы и деятельности правительств, частного сектора, общин местного населения и коренных народов, доноров и других заинтересованных сторон развитию биопредпринимательства придавалось более важное значение[22].

---

[22] Дополнительную информацию см. по адресу: http://webapps01.un.org/dsd/partnerships/public/partnerships/83.html, http://www.biotrade.org, http://www.new-ventures.org и http://www.caf.com.